

Anno II.

OTTOBRE-NOVEMBRE-DICEMBRE 1912

Num. 12 (18)



ITALA ESPERANTISTO

OFICIALA ORGANO DE LA
ITALA ESPERANTO-FASOCIO
(I.E.A.)

GRATIS AI SOCI DELL' I.E.A.

QUOTA SOCIALE ANNUA L. 2.00

SEDE PROVVISORIA DELL' I.E.A. ★

SALITA POLLAIUOLI N° 13 ★

GENOVA

UN NUMERO
SEPARATO 15 CS.

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE = N° 13 - SALITA POLLAIUOLI-13 - GENOVA ***



MANUALE COMPLETO

per lo studio della lingua internazionale ausiliaria

ESPERANTO

del Dottor
A. STROMBOLI

(raccomandato L. 1.10)

J. GUADAGNINO & C.

Succ. a PASCAL & GUADAGNINO

GENOVA - VIA CARLO ALBERTO, 11 - GENOVA

CASA FONDATA NEL 1874

Rappresentanti Depositari per l'Italia
della Casa

WAILES, DOVE & C. LTD

NEWCASTLE-ON-TYNE

Brevitati Prodotti Antiruggine

"BITUMASTIC,"

per la perfetta conservazione di tutte le
costruzioni in ferro ed acciaio, per l'Indu-
stria e la Marina.

ONI KORESPONDAS ESPERANTE

VEKIGO!

Organo internazionale
difensore dell'Esperanto

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE

11 - Rue de Feuillantines - Paris V

Redattori Capi :

Joan Coutenous

René Dubois

Abbonamento Anno: FRANCIA L. 2 - ESTERO L. 2,50

Abbonamenti per l'Italia ricevonsi presso la

COOPERATIVA ESPERANTISTA ITALIANA - Salita Pollaiuoli 13-4 - Genova.

CHOCOLAT-MENIER

Nutre più d'ogni altro
perchè è ricco di Cacao.

CACAO-MENIER

Esigere il solo nome "MENIER"
(scritto con sei lettere)

PENSIONATO S. GIOV. BATTISTA

→ (Villetta) SAVONA ←

Per Giovani studenti, specialmente Americani
di buona e civile condizione.
Frequenza delle scuole pubbliche primarie
e secondarie.

Palazzina elegante, sul mare, con giardino.
Garanzia assoluta di moralità e studio.
Assistenza assidua e ripetizioni.
Trattamento distinto e famigliare.

Dirett. Fondatore Sac. G. B. Pastorino Dott. in mbe Leggi
(Delegato della U. E. A.)

INTERNACIA PEDAGOGIA REVUO

Oficiala organo de Internacia Asocio
de Instruistoj (I. A. I.)

Membra kotizo por 1 jaro
kun la monata revuo

1 Sm. (Fr. 2,50)

ADMINISTRACIO:

Boomsche Steenweg, 444
Antwerpen (Belgio)

Itala Esperantisto

OFICIALA ORGANO DE LA
ITALA ESPERANTO-ASOCIO (I. E. A.)

Redakcio kaj Administracio: Salita Pollaiuoli, 13-4 - GENOVA

PAUSA.

Dopo il numero di Settembre, così pieno di promesse, noi riposammo. Nelle nostre file nacque una crisi che adesso è finita, ma nel medesimo tempo ci mancò l'aiuto da tutti gli esperantisti italiani. Le nostre finanze sono ancora troppo deboli, e disgraziatamente non tutti compresero l'utilità di una mira unica pur lavorando indipendentemente. Tuttavia noi persistiamo perché confidiamo nel buon senso italiano.

Noi vogliamo lavorare praticamente ed obbligati a riposare noi ricominciamo il nostro lavoro con nuova energia. Chiudiamo il secondo anno di esistenza del nostro giornale ed il nuovo consiglio dell'Associazione Italiana confida di potere aprire il terzo anno sotto più buoni auspici. Litteraria, collaborazione, una sola mira: la diffusione pratica dell'Esperanto in Italia. La libera unione di tutte le forze esperantiste italiane indipendenti in una grande Associazione. Ecco la nostra divisa. Avanti.

PAUZO.

Post la numero de Septembro, tiel plena je promesoj, ni ripozis. Krizo naskis en niaj vicoj kiu nune estas finita; sed samtempe mankis al ni la helpon de tiuj italaj esperantistoj. Niaj financoj estas ankoraŭ tro malfortaj kaj bedaŭrinde ankoraŭ ne tiuj komprenis la utilacon de unuigita celo en sendependa laboro. Tamen ni persistas ĉar ni fidas en la itala bontento.

Ni volas labori praktike, kaj, devigitaj ripozi, ni rekomenas kun nova energio nian laboron. Ni fermas do la duan ajaron de ekzistado de nia gazeto kaj la nova estraro de Itala Asocio konfidas ke ni povu malfermi la trian jaros kun plej bonaj auspicioj. Libereco, kanabordo, unu sola celo: la praktika kaj serioza disvastigado de Esperanto en Italio. La libera unuigo de tiuj sendependaj esperantistoj italaj fortej en una granda Asocio. Jen nia devizo. Antaŭen.

Il presente numero è l'ultimo dell'anno e perciò preghiamo i nostri lettori, per evitare che sia cessata la spedizione del giornale, a voler subito inviare la propria quota di lire due alla nostra Amministrazione Salita Pollaiuoli 13 Genova.

Il giornale verrà inviato ai soli soci della Itala Esperanta Asocio che avranno pagato dentro il 20 Gennaio la quota per 1913 di lire due. Non si fanno abbonamenti supplementari. I nostri soci sono pregati a comunicarci indirizzi di persone a cui si può inviare con frutto numeri di saggio. Onde permetterci di dare forte impulso a vita sicura al giornale si apre una sottoscrizione permanente per il giornale a cui si prega inviare la propria offerta. I segretari dei gruppi ed i propagandisti veglieranno intierci regolarmente la loro cronaca annadili 10 di ogni mese, scritta chiara e su una sola pagina.

ITALA ESPERANTISTO

IX UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

Pro bedaŭrindaj okazintoj ni estas devigita plu ne okazigi la IXan kongreson en Genova. Tial ni konigas al la jam aligittoj ke ili baldaŭ revene ricevos sian kotizon.

La provizora Komitato

LISTO DE LA KOTIZAJOJ ALVENINTAJ GIS LA 10.^a DE DECEMBERO AL LA KOMITATO DE LA 9.^a KONGRESO EN GENOVA.

Aghillini Demetrio Komercisto Genova	L.	15.—
Allavenna Bordighera		15.—
Arnhold Heinrich Bankisto Dresden (Germ.)		15.—
Arnhold Ilse Dresden (Germ.)		15.—
Bacchi Giovanni Komercisto Genova		15.—
Bartholomew F. M. Letehrvorl (Angl.)		15.—
Battaglia Enzo Kalkulisto Bombay (Ind.)		15.—
Baird Jane Instruistino Edinburgh (Skot.)		15.—
Bicknell Clarence Profesoro Bordighera Oferdon		15.—
Blondin Amelie Rentulino Nice (Franc.)		15.—
Buyvid Odo Profro Krakov (Austrio)		15.—
Caderio Cesare Marešalo Regaj Karabij- njeroj Genova		15.—
Calza Giuseppe Orajisto Genova		15.—
De B. Daly Eileen Komercistino Bordi- ghera		15.—
De Grada Giuseppe Sipa Mašinisto Genova		15.—
De San Millan Rafael Kuracisto Madrid (Hispa.)		15.—
Douglas G. Buchanan Glasgow (Angl.)		15.—
Drudin Francois Lyon (Franc.)		15.—
Fleck Friedrich Oficisto Genève (Svisujo)		15.—
Giulitti Dant Ceftelegrafista Genova		15.—
Goodliffe Letchworth (Angl.)		15.—
Gottschall Kornelio Financa Komisaro Gratz (Austrio)		15.—
Humez Alberich Douai (Franc.)		15.—
Ledermann Richard Gimnazia Profesoro Augsburg (Germ.)		15.—
Nedokivin Aleksandro Štatooficisto Kovno (Rus.)		15.—
Nedokivin Maria Kovno (Rus.)		7.50
Nedokivin Natalia Kovno (Rus.)		7.50
Pfenninger Willy Komercisto Genova		15.—
Pollach Emilio Supera Poštasiistanto Kamenz (Germ.)		15.—
Pozini Luigi Administranto Bordighera		15.—
Poncet Louis Medizina studento Lyon (Franc.)		15.—
Pringle James Edinburgh (skot.)		15.—
Rollek de l' Isle Maurice Ĉefingeniero Paris (Franc.)		15.—
Schweitzer Grotz Hannover (Germ.)		15.—
Schnitzl Joseph Ĉefnisiwisto Augsburg (Germ.)		15.—
Sharpe Richard Torquay (Angl.)		15.—

Seyferth Carl Wallischof (Austrio)	.	15.—
Soriano Trinidad Sevilla (Hispan)	.	15.—
Spagnol Egidio Matematika Prof.ro Gen.	.	15.—
Stromboli Dro Alfredo hemiisto Genova	.	15.—
Stromboli Maria Genova	.	15.—
Tiard Marcelle Pont. St. Maur (Franc.)	.	15.—
Van Schoor Oscar Farmaciisto Antwer- pen (Belg.)	.	15.—
Vernandel Arthur Profesoro Antrwrepren (Belg.)	.	15.—
Von Frenckell Karlo Ingeniero Dresden (Germ.)	.	15.—
Warden John Aktuario Edinburgh (Skot.)	.	15.—
Ungar Wicktor Advokato Lwow (Austrio)	.	15.00
Tiedeken Kathe Hannover (Germ.)	.	15.00
Lebreton R. Angers (Francujo)	.	15.00

Cooperativa Esperantista Italiana.

Di tutto quanto fu tentato sinora in Italia per la propaganda dell'Esperanto crediamo che il fatto più importante sia stata la costituzione della Cooperativa Esperantista Italiana, ed affinchè questo fatto sia meglio conosciuto e ponderato riportiamo l'atto costitutivo quale è riportato nel fascicolo XXVII del Bollettino Ufficiale delle Società per Azioni pubblicate dal Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio.

N. 14341 del Repertorio — N. d'ordine 3236.

Costituzione della Cooperativa Esperantista Italiana (Società Anonima) in Genova.

REGNANDO S. M. VITTORIO EMANUELE RE
per grazia di Dio e per volontà della Nazione
RE D'ITALIA

L'anno 1912, e questo giorno 21 del mese di marzo, in Genova, e nella sede della "Unione Esperantista Genovese", posta in Salita Pollaiuoli, N. 13, int. 4.

Avanti di me dottor Oreste Tommasini Regio Notaio, residente in Genova, ed inserito presso il Consiglio notarile di questo Distretto, ed in presenza dei signori Luigi Puppo fu Raffaele, impiegato in questo Archivio Notarile, nato in Genova, e Giovanni Montemerlo fu Pietro, custode, a Pozzolo Formigaro, ambedue residenti in Genova, testimoni idonei e richiesti.

Sono comparsi i signori:

Dott. Alfredo Stromboli fu Angelo, chimico-industriale, nato a Borgo S. Sepolcro (Arezzo);

Dante Giulitti di Giuseppe, capo ufficio telegrafico, nato a Brescia;

Prof. Egidio Spagnol fu Liberale, perito giudizio, nato a S. Michele (Treviso).

Giuseppe Maine dell'ingegnere Luigi Andrea, ingegnere agronomo, nato a Bari;

Ing. Edoardo Bologna fu Angelo, nato in Genova,

Natale Bologna fu Angelo, capitano marittimo, nato in Genova;

Enrico Bologna fu Angelo commerciante, nato in Genova;

Adlo Schmecker di Carlo, studente in legge, nato in Genova;

Cesare Cedarò fu Carlo, maresciallo dei Reali Carabinieri nato a Diverio (Como);

Giuseppe De-Grada fu Gaetano, macchinista navale, nato a Sestri-Ponente;

Casimiro Bellini di Giovacchino, tipografo, nato a Belgraria;

Willy Pfenninger fu Paolo, commerciante, nato in Genova;

Rag. Enzo Battaglia fu Angelo, impiegato, nato in Genova;

Avv. Dino Ferraris fu Enrico, commerciante, nato a Taranto;

Michele Arabeno fu Enrico, commerciante, nato in Genova;

Amedeo Redolfi* di Benedetto, impiegato al Credito Italiano, nato a Sampierdarena, il quale interviene, tanto in proprio, quanto a nome e d'incarico del signor Attilio Clavenna di Enrico, industriale, nato a Milano e residente in Sampierdarena, pel quale, occorrendo, si obbliga in proprio;

Dott. Carlo Bassoni fu Giuseppe, medico-chirurgo, nato a Mantova, anzi a Revere (Mantova).

Tutti detti signori comparenti, residenti in Genova, ad eccezione del signor Redolfi, che risiede a Sampierdarena, e da me notaro conosciuti,

I quali, per il presente atto, convengono e stipulano quanto segue:

I. Essi dichiarano di costituire, come costituiscono, una Società Anonima Cooperativa a capitale illimitato, con sede in Genova, sotto il nome "Cooperativa Esperantista Italiana".

Il Oggetto di questa Società è di curare l'edizione, l'acquisto e la vendita di opere e di quanto possa servire all'apprendimento, alla diffusione ed alla cultura della lingua internazionale austro-germanica "Esperanto".

III. La nascente Società, della quale i comparenti vogliono far parte nella qualità di soci, e per quel numero di azioni indicato da ciascuno di essi a lato della propria firma finale al presente atto, è retta dallo statuto, che essi mi consegnano accioché io lo inserisca, come faccio, al presente atto, di cui forma parte integrante e sostanziale; statuto composto di 21 articoli sopra due fogli in pagine 7, con dichiarazione che essi comparenti ne conoscono pienamente ogni singola disposizione ed articolo e che lo accettano nella sua integrità, promettendone l'eterna osservanza (Allegato A).

Lo statuto medesimo viene ora sottoscritto dai comparenti, da testimoni e da me notaro.

IV. È derogato alle disposizioni dell'art. 144 ed a quella del n. 3 dell'articolo 165 del Codice di Commercio.

V. I comparenti provvedono all'elezione di un Comitato, al quale conferiscono le facoltà ed i poteri di compiere tutte le formalità di legge stabilite dal Codice di Commercio per il ricon-

scimento giuridico della Società, compresa la facoltà d'introdurre nel presente atto e nell'inserto statuto le modificazioni ed aggiunte che fossero richieste dall'autorità giudiziaria per la concessione di siffatto riconoscimento, a sensi dell'articolo 91 del Codice di Commercio.

il Comitato stesso dovrà, nel più breve termine, convocare l'assemblea generale dei soci, ottenuto che sia detto riconoscimento e fatte le pubblicazioni di legge, perchè sia provveduto alla nomina per le cariche sociali.

Tale Comitato è costituito, per unanime consenso dei comparenti, dalle persone dei signori: Dott. Alfredo Stromboli; ing. Giuseppe Maine; Dante Giulitti; Willy Pfenninger e rag. Enzo Battaglia.

VI Gli stessi componenti del Comitato sono delegati per l'apposizione delle firme marginali ai fogli intermedi di quest'atto e dell'inserto statuto.

E richiesto, io notalo, ho ricevuto il presente atto, che ho pubblicato mediante lettura da me fattane, in uno all'inserto statuto, presenti i surriferiti testimoni, ai signori comparenti, i quali, dopo di averlo riconosciuto conforme alla loro volontà, sottoscrivono con essi e meco l'atto medesimo, il quale marginalmente è sottoscritto dai cinque delegati, dai testimoni e da me notaro.

L'atto stesso è scritto sopra sei pagine, circa di due fogli di carta esente da bollo, a norma dell'articolo 228 del Codice di Commercio.

(Omesse le firme).

F.ti: Puppo Luigi e Montemerlo Giovanni, testi.
F.to: Oreste Tommasini, notaio.

Comunicazioni Ufficiali. — Il Comitato provvisorio Promotore, giusta quanto fu deliberato nell'assemblea del 21 Marzo funzionò da Consiglio d'amministrazione provvisorio ed esperì le pratiche legali per la definitiva costituzione della Cooperativa stessa. Approvato lo statuto dal Tribunale fu radunata l'assemblea dei soci il 13 Luglio u. s. per procedere all'elezione del Consiglio di amministrazione. Furono eletti quali consiglieri i signori: Ing. Edoardo Bologna, Avv. Dino Ferraris, Arbeno Michele, Saccani capitano Berardo, Stromboli Dott. Alfredo. Quali sindaci i signori: Spagnol Prof. Egidio, Bassoni Dott. Carlo, Giulitti Dante. Avendo il sig. Ing. Edoardo Bologna rassegnate le sue dimissioni, fu chiamato a far parte del consiglio il Sig. Clavenna Attilio che però non volle accettare. Nella sua seduta del 30 Luglio il consiglio elesse per Presidente il Cap. Berardo Saccani, a cassiere il Sig. Arbeno Michele,

ed a segretario il Sig. Avv. Dino Ferraris. Nell'Agosto il Capitano Saccani dava le dimissioni da presidente e da consigliere non permettendolo il regolamento militare. Furono radunati quindi nuovamente i soci il 28 Settembre e furono eletti a consiglieri i Sig. Schmucker Aldo, e De Grada Giuseppe. Il Consiglio nella sua seduta del 5 Ottobre eleggeva a Presidente il Sig. Dott. A. Stromboli. Si decise quindi di liquidare l'Azienda libraria che finora aveva esercitato in nome della Cooperativa e di cominciare il regolare funzionamento della Cooperativa stessa dal 6 Ottobre.

IMPORTO

delle Vendite fatte dalla Cooperativa Esperantista Italiana

Vendite fino a tutto Settembre 1912 fatti per conto della Cooperativa Esperantista Italiana dall'Azienda libraria della G. E. U., L.	1251,80
Vendite del Mese di Ottobre	287,43
“ del Mese di Novembre	263,86
“ dal 1. al 29 Dicembre	298,00

Totale fino al 29 Dicembre L. 2059,39

Versamenti in conto Azioni della Cooperativa Esperantista Italiana fatti sino al 17 Dicembre 1912.

Achillini Demetrio	L. 25.—
Arabeno Michele	100.—
Battaglia Rag. Enzo	25.—
Bassoni Dott. Carlo	50.—
Bellini Casimiro	25.—
Bologna Ing. Edoardo	100.—
Bologna Enrico	50.—
Bologna Cap. Natale	25.—
Besozzi di Carnisio	10.—
Bicknell Prof. Clarence	200.—
Cadario Cesare	100.—
Campazzi Ing. Erminio	25.—
Clavenna Attilio	25.—
Dainelli Ing. Piero	50.—
De Grada Giuseppe	50.—
Ferraris Avv. Dino	25.—
Giulitti Dante	50.—
Maine Ing. Giuseppe	25.—
Puppo Giuseppe	25.—
Pfenniger Willy	150.—
Pollini Luigi	25.—
Redolfi Amadeo	10.—
Rondini Eugenio	10.—
Saccati Cap. Bernardo	5.—
Schmucker Aldo	25.—
Spagnol Prof. Egidio	25.—
Stromboli Dott. Alfredo	100.—
Torre Rag. Pietro	25.—
Zenoni Carlo	25.—

Totale versamenti L. 1810.—

Itala Esperantista Movado.

Genova. — Pro diversaj bedaŭrindaj kauzoj nia triara prezidanto estis devigita forlasi la postenon kiun li tiel energie tenis en la Genova Esperanto Unuigo. Tial la 7-a detiu ĉi monato kunvenis multenombraj la membroj de la G. E. U. por audi la moralan raporton de nia prezidinto kaj por baloti la novan kansilantaron. Oni elektis kiel prezidanto S-ro kapitano Berardo Saccani, kiel vice prezidanto S-ro Advokato Matteo Dompé; kiel kansilantoj: F.inoj: Massone Caterina, Lina Cassé, S-roj Arabeno Michele, Cadario Cesare, Borfiga Adv. Ludovico, Casas Federico, Mengozzi Alberto. La nova kansilantaro jam komencis sian laboron kaj ni vidos baldaŭ bonajn fruktojn.

Krom la 6 kursoj de Esperanto en la lernejo Mamele oni malfermos baldaŭ novajn kursojn ĉe la teknika lernejo Baliano. Specialaj kursoj estas gvidataj: ĉe la ĉambro de laboro per la junaj socialistoj; ĉe la societo laborista por laboristoj kaj komizo.

Rimini. — Dank'al fervora labore de nia membro la pastro prof.^{ro} Modesto Carolfi, oni malfermis kurson por instruistoj de la urbo kaj ĉirkauajo. La kurson gvidas Prof.^{ro} Carolfi mem kaj pli ol 60 estas la lernantoj. Baldaŭ on fondos grupon kies honoran prezidantecon akceptis S-ro Kav. Facchinetti Urbestro.

Milano. — Per iniziativa del signor Luciano Cattorini, la sera del 6 Novembre nei suoi uffici in Via Oaolo Sarpi, 60, convennero buon numero di Esperantisti vecchi, nuovi e nuovissimi, all'intento di studiare i mezzi migliori per una più attiva e pratica propaganda locale. Alle discussioni animate ed interessanti, presero parte tutti presenti, si decise di ricostituire il languente Circolo Esperantista Milanese — fondato due anni sono dallo stesso signor Cattorini — colla nomina di un nuovo Consiglio, che riusci così composto! Presidente, Dott. Angelo Filippetti; vice presidente, Dott. Oscar Bünnemann; segretario, rag. Enrico Violi; cassiere, Luciano Cattorini.

Iniziare tosto il corso di Esperanto

presso l'Università Popolare, per opera del solerte prof. Colonnese;

Far pratiche per iniziare altri anche diurni, in località diverse;

Tenere alcune conferenze al Circolo Filologico, all'Università Popolare, ecc.

Il corso gratuito all'Università Popolare si è iniziato il 27 Novembre.

Avendo rinuaziato il sig. Dott. Filippetti accettò la carica di Presidente il signor Luciano Cattorini.

Sampierdarena. — Lundon la 4^a de Novembre S.^{ro} Clavenna parolis al la ĉeestantoj la kutiman kunvenon pri la Verona Kongreso, già bona organizo kaj pri la kora akcepto de la tieaj gesamideanoj. Poste, F.^{ino} Tegoni detale raportis pri la 8.^a kaj pri la grava movado en Krakovo. Sampierdarena Esperanto - Societo aranĝis popola kurson, kiū komencis la 3.^a de decembro.

Rivarolo Ligure. — La 4^{an} de decembro vespero ē sidejo de nia "Gruppo," okazis propaganda parolado kiel malfermo de esperanto kurso.

Antaŭ multenombraj ĉeestantoj nia kara samideano Sinjoro Aldo Schmucker profesoro de Liguria Esperanto-Instituto, tre bone parolis pri neceseco de neutrala helpa lingvo internacia.

Tre atente aŭskultita li diris pri già historio, strukturo kaj disvastigo, kaj parolis pri già praktika ĉiam hreskanta aplikado en la sciencia - komerca - industria vivo.

Per konvinkigaj ekzemploj li pruvis kiel esperanto estas facile lernebla kaj kiel oni povas facile ĝin kompreni nur hun helpo de simpla vortaro ēt la personoj kiuj neniam lernis aǔ neniam aûdis pri esperanto.

Komplekse estis tre bona propaganda vespero por nia sankta afero.

Ankorau 6 personoj enskribiĝis al kurso kiū daŭrigos ĉiu merhare vespero en urba lernejo.

Instruisto estas la oratoro mem, Sinjoro A. Schmucker.

"Ni semas haj semas honstante,"

Q. G.

Trento. — Contro ogni aspettazione, negli ultimi mesi il movimento esperan-

tista ha fatto nel Trentino progressi giganteschi. Mentre, prima, i pochi esperantisti vivevano completamente isolati e nemmeno si conoscevano tra loro, ora si sono formati alcuni gruppi, non solo, ma si è costituita a Trento una Trenta Esperanto - Asocio.

Nell'edificio delle scuole reali (tecniche), si sono aperti dei corsi d'Esperanto.

10.000 Libretti verdi e 1.800 Manuali completi.

Non sono grandi numeri certamente in comparazione del numero di persone che ancora nulla sanno dell'Esperanto, ma certo sono cifre confortevoli se compariamo con i risultati ottenuti da altre edizioni esperantiste. Sono pochi mesi che la Cooperativa Esperantista Italiana ha cominciato a svolgere la sua azione ed ancora non è in pieno sviluppo. Il capitale che è restio in ogni impresa non è venuto nella misura desiderabile e l'azione della Cooperativa deve forzatamente per ora rimanere limitata. Questi risultati pratici ottenuti mediante l'opera di poche persone e mediante un capitale troppo piccolo ci fanno sperare che vinte le prime ritrosie ci sia possibile di avere i mezzi di esplicare un'azione più viva.

E va notato che fatte alcune debite eccezioni i pochi propagandisti italiani non si sono ancora resi conto dell'importanza e delle necessità della nostra istituzione per la propaganda in Italia della nostra kara lingvo. Occorre avere il materiale innanzi tutto per una pratica propaganda, e a buon mercato perchè sia accessibile a tutte le borse. Invece molti dei pochi propagandisti continuaron nell'indisciplina della dispersione delle forze e si misero alla pubblicazione di altre grammatiche che poi resteranno come tanto altre nei fondi di magazzini. Un esempio pratico di disciplina e di comprensione della cosa lo dettero gli italiani d'oltre confine. Nella sola Trento si vendettero più di trecento manuali completi in un solo mese. Da noi ove per scetticismo e tirchieria gli editori non compresero la grandezza del nostro

movimento dovevasi ricorrere alla forza della cooperazione.

Il nostro programma è vasto e può sempre più ingrandirsi, rimane l'idea prima che ci guidò nella fondazione della nostra Cooperativa pubblicare e diffondere al minimo costo possibile libri che portino veramente l'Esperanto nelle masse popolari, la dove questo grande strumento di relazione tra i popoli tutti potrà rendere il più grande utile. Alla nostra edizione di 10.000 esemplari del Manuale dovrebbe rapidamente seguirne un'altra di 100.000 che permettesse di ancora abbassarne il prezzo. All'edizione di 100.000 esemplari del libretto verde dovrebbe seguire un'altra di un milione di esemplari che portasse la notizia dell'Esperanto per tutto ove si parla la lingua italiana. A queste edizioni dovrebbero seguire altre di libri adatti per l'insegnamento ai ragazzi delle scuole elementari superiori, dovrebbe seguire edizione di racconti italiani di vocabolari tecnici ecc.

Nostro intendimento era quello di distribuire gratuitamente il libretto verde al maggior numero di persone. Questa distribuzione accompagnata da una distribuzione pure gratuita di una piccola pubblicazione che rendesse conto dei progressi, dell'applicazione pratica e della necessità dell'Esperanto avrebbe spianato la via alla vendita del manuale che di per sé solo avrebbe ripagato le spese della distribuzione del piccolo manuale.

Il piccolo capitale finora raccolto, l'azione individuale di altri propagandisti non ci permise l'attuazione completa di questo nostro programma. A coloro che vi hanno fiducia il compito di aiutarci.

La Cooperativa Esperantista Italiana

ESPERANTO EN LA LERNEJO MAMELI EN GENOVA

Dank' al la sentacea kaj fervora helpo de nia malnova membro S-ro Prof-ro Cesare Massone, direktoro de la vespera teknika lernejo Mameli Esperanto estas efektive enkondukita en ĉiuj klasoj de la lernejo Mameli, kiel regula kurso. Tiamaniere pli ol 300 junulej de 12 ĝis 18 jaroj

lernas Esperanton. La lingvo estas instruata per kvin instruistoj de la Liguria Esperanto Instituto, kaj la kursoj daŭros la tutan jaron. En tiu ĉi jaro niaj instruistoj oferas entuziasme sian laboron senpage, sed ni esperas ke post tiu ĉi praktika eksperimento la autoritatoj sin konvinkos pri la utileco de nia instruado kaj ili mem komprenos ke la instruado de Esperanto valoras pro sia praktika aplikado en la internaciaj rilatoj kaj nature meritas rekompencon.

Liguria Instituto de Esperanto

Ultimamente ottennero regolare diploma per la abilitazione all'insegnamento dell'Esperanto i seguenti signori:

Demetrio Cossaro di Trieste
Giuseppe Ipawitz di Gorizia
Cosmo Ricca di Genova.

Dal Marzo 1911 a tutt' oggi l'Istituto ha abilitato all'insegnamento solo otto persone, questo risponde meglio di tante parole sulla serietà dei nostri esami.

Quanto prima l'Istituto aprirà un corso di perfezionamento che dovrà condurre all'esame di abilitazione all'insegnamento. Il corso sarà guidato da tre insegnanti del nostro Istituto e sarà diviso in tre parti. Il corso sarà tenuto esclusivamente in Esperanto e potranno inseriversi solo le persone che abbiano già il certificato di lernado ed abbiano la licenza liceale, d'istituto tecnico, scuole normali ed equipollenti.

Movimento Esperantista Internazionale.

Germania. — Il VII Congresso Esperantista Tedesco che ebbe luogo lo scorso agosto fu tenuto nelle città di Danziga e Zoppot. Vi parteciparono più di 350 congressisti venuti da tutte le città della Germania. Il Congresso ebbe il più grande successo; i municipi delle due città concessero un sussidio; il sindaco di Danziga signor Scholze e quello di Zoppot signor Woldmann presero parte personalmente al Congresso.

Nel Comitato d'onore si trovavano le principali autorità delle due città. I con-

gressisti furono esentati dalla tassa dei forestieri, poterono usare gratuitamente dei bagni di mare ed ebbero ingresso libero nei concerti. In occasione del Congresso fu edito un bellissimo libro portante il titolo: *L'Esperanto come fattore di cultura*.

Nella seduta di apertura, oltre al Sindaco di Danziga, parlarono molte altre autorità e rappresentanti: notevole tra questi Kohli di Koethen che portò il saluto del municipio della sua città dove l'Esperanto è già stato introdotto obbligatorio nella scuola Politecnica.

Il dottor Mybs finora presidente della Germana Esperanto-Asocio, essendosi dimesso per ragioni di salute, fu nominato presidente onorario; al suo posto fu nominato presidente il giudice distrettuale superiore A. Reinking ed a segretario l'ing. von Frenckell di Dresda.

Il Congresso decise che la Germana Esperanto-Asocio fosse rappresentata al Congresso di Cracovia da 17 delegati che sostenessero le decisioni del VII Congresso Internazionale di Anversa. Durante il Congresso furono fatte varie conferenze di propaganda tanto in Danziga quanto in Zoppot; alla domenica, per la prima volta nel Congresso tedesco, furono tenuti due servizi divini, uno protestante, ed uno cattolico. Fu deciso che il prossimo Congresso abbia luogo a Stuttgardia nella Germania del Sud alcuni.

Inghilterra. — Il forte movimento esperantista dell'Inghilterra si deve attribuire anche al fatto che colà la stampa non fa come in Italia, ma non tralascia nessuna occasione che può capitare per riunire colla sua possente voce il movimento per la lingua auxiliaria. A facilitare i giornali nel loro compito è sorta una società, la: "Esperantista Gazetara Klubo", che ha appunto lo scopo di fornire ai giornali quotidiani ed alle riviste tutte le notizie sul movimento esperantista, articoli di propaganda, recensione di opere esperantiste, ecc.

Da una recente statistica fatta risulto che durante sei settimane circa 90 giornali si occuparono della questione della lingua internazionale, dell'estendersi del movi-

mento esperantista, delle applicazioni pratiche dell'Esperanto, ecc.

Il giornale operaio *Daily Herald* comincia ora ad organizzare, per proprio conto, un servizio da tutte le parti del mondo, per ricevere, a mezzo dell'Esperanto, informazioni sul movimento internazionale delle classi operaie.

BIBLIOGRAFIO.

Leidoj (La Biblio) el la originalo tradukis D-ro L. L. Zamenhof - Hachette-Paris . L. 2.00
Princo Serebrjanij - A. Tolstoj - Historia romano - el la rusa lingvo tradukis S.-ino M. Šidlovskaia - Librejo Esperanto Moskva Tverskaja, 26 3.00
Tutmonda Biblioteko je la menorlo de L. Tolstoj - tradukitaj de A. N. Sarapov: N. 1. Dio-Unu por ĉiuj 0.15 " 2. Unu animo en ĉiuj 0.15 " 3. Unua Stupo 0.30
Tradukitaj de N. Kabanov: N. 4. Per klo hmoj estas vivaj 0.20 " 5. Dio vidas veron sed ne baldaū diros 0.15 " 6. Du maljunuloj 0.20 " 7. Kie estas amo, tie estas Dio 0.20 " 8. Siego de Sebastopolo 0.45
Eldonejo: Posrednik (Peranto) Moskvo 1912 Gvidlibro tra Budapest - Librovendejo : S. A. Sta Stefano - Budapest, IV Hecskemétiutea, 2 0.50
Kiel nio organizi? - H. Hodler - Studo kaj propono pri la organizo de la Esperanto-Movado-Universala Esperantia Librejo- Ginevra 0.25
Fantom en Lublò de Kolomano Mikszath - tradukis el hungara lingvo Eugeno Forster - eldonejo: Ludoviko Korai - Budapest - Karoly - ulea 1 1.00
Viaggio al secondo Congresso degli Esperantisti Cattolici - Sac. Giacomo Blanchini - La Tipografia S. Vito al Tagliamento.
El la domo tie kont aña - Skizo lau la vivo - Verkis - Arnold Behrendt - Ricoyeblo de l'Autoro Brestad 16 Maxstr. 22 0.25
Laborista Internacia Kantaro
N. I Rugo Standardo - Socialista marso de B. Czerwinski. " 2. Malibbereja de Norbert Zoula eldonejo: " La Kulturo , Praha II, Hybernska, 7 Internacia Kongreso por la plibonigado de le sorte de la blinduloj - D-ro H. Dor - Paris - Presa esperantista socio 0.35
Kulturelajoj de la nuntempo de P-ro A. Forel tradukis, kun la speciala permeso de l'autoro D-ro Fr. Uhlmann, Künzach - Universala Esperantia Librejo, Ginevra 1.2
Tarplatiné kaiba Esperanto - Iernolibro de Esperanto por Iteoj. S. Tijunaitis - Pre-suojo: Laukaitis - Spinali, Litovia 2.50
Al mia Fratino - Itero pri sekreto de

Felix Ortt tradukita de A. Muller. Eldonejo: "Chrestarchia", Noest (Olanda)	0.50
Gli blas de Santillana - Losage - Ĉapitroj elektitaj kaj tradukitaj el la franca lingvo de Raoul Busquet - Paris - Presa esp. societa	1.25
Petaloj - Aro da versoj originale verkita en Esperanto - Czeslaw Kozlowski, Eldonejo de la aŭtoro. Kiew, Maja, Vladimirska, 28	
Pourquoi les postiers doivent apprendre l'Esperanto. Gabriel Chavet - Paris - Centra Oficejo	0.25
Titolo de Rusa Literaturo tradukita en Esperanto - G. Davidov. Librejo Esperanto - Tverskaja N. Moskvo.	0.25
La Informanto (La Jarkolekto 1911) H. J. Noen. Magdeburg.	1.25
Tri angloj aliando - romano originale verkita en Esperanto de John Merchant, F. D. E. A. eldonejo - La Espero, Lyndelle Avenue, Clapham Common, London, S. W.	1.25
Cieto bela - esperanta bimbo - poemo kaj muziko de Herbert Harris - 29 Congress Street - Portland Me. U. S. A.	
Un aldon Vin - kanta esperantista - Poesio de Leono Zamenhof - muziko de H. Harris - Amerikan Esperanto Association, Boston, Mass. U. S. A.	1.75

ITALA ESPERANTO-ASOCIO

Elenco del Soci.

278. Stocul Angelo	Insegnante	Segrado
279. Gruppo Esperantista	Società	Moggia
280. Mazzoni Giulio	Electricista	Verona
281. Saggiari Giovanni	—	Legnago
282. Mercolini Camillo	Farmacista	Lesiano
283. Bodifor Arcangelo	Giornaliota	Trento
284. Candito Ferdinando	Direttore Banca	Krakow
285. Cadario Elrem	Insegnante	Cresmea
286. Mandelli Aldo	—	"
287. Comi Fedele	Agente imp. dir. Monticelli & Sogno	
288. Ghizzoni Alessandro	Sacerdote	"
289. Brocchi Gaetano	—	Lesona
290. Raimondo Luigi	Dott. in Chimica	Milano
291. Schmidt Giulio dir. lab.	—	Trento
292. Clerico B. Carlo Teologista Villastellone (Torino)	—	

BILANCIO DELL'ITALA ESPERANTO-ASOCIO

Ottobre 1911 - Dicembre 1912

ENTRATA

N. 280 abbono a lire 2	L. 396,00
80 abbonamenti stampati a lire 1	80,00
Periodico "Pubblicità"	62,50
Offerte per giornale	100,00
Abbonamenti esteri	5,00
Vendita minuta	8,70
Rimanenza crediti alla posta per conto d'agenzia	5,00
Offerta della Cooperativa Esperant.	0,00

963,70

USCITA

Carta da lettere e buste intestate	L. 17,00
Circolari	16,75
Libretti verdi ai soci	7,75
Cliché del giornale	40,00
Timbri	5,25
Spese diverse	4,20
Permessi di stampa	6,15
Spedizioni giornali e punti	104,15
Spese di stampa del giornale N. 1	70,00
	50,00
	35,50
	100,00
	5,6
	50,00
	7
	60,00
	8
	60,00
	9
	60,00
	10
	100,00
	11
	110,00
	12
	00,00
	116,00

Avendo in cassa

SCIENCA GAZETO

Internacia monata revu.

Scienco kaj Industrio. Oficiala Organo de
la Internacia Scienca Asocio Esperantista

JARA ABONO: Sm 3 - Umu numero: Sm. 30.

ADMINISTRACIO:

Hachette kaj K., 79,
boulevard Saint-Germain, Paris

Abonarsi presso la Cooperativa ESPERANTISTA ITALIANA - Salita Pollaiuoli, 13-4

Koresponda Fako
tri linioj 50 centimoj (20 spesdekoj)

DEZIRAS KORESPONDI:

Kun Italoj: S-ro C. D. Jau Mingin -
strato; Nanking P. 575. Ŝangha - China.

D-ro Radcányi Géza rega tribunala
jugisto Kassa - Feja David kasto 5 -
(Hungarujo).

S-ro Marcellino Hernandez Mantilla -
San Cristobal - Tachira - Venezuela.

S-ro Edward Ziemann stud. Med.
Halle a. S.

Friesenstr, 31 Germanujo.

Ludoviho Tzites kaj Andreo Willim
volas urge korespondadi letero kun sami-
deanoj el Venezia, Genova, Milano,
Bologna, Padua, Mantova, Cremona, Pavia,
Alessandria kaj Parma, pri tre interesa
temo. Adreso: Szeged, Hungarujo. Str.
Apáca n. 15.

LAREVUO

Internacia monata literatura gazeto en la lingvo Esperanto

Redaktata kun la konstanta kunklaborado de

Dro. L. L. ZAMENHOF

kaj de eminentaj Esperantistoj de l'tuta mondo

ELDONATA DE LA 1a DE SEPTEMBERO 1906

De la Librejo HACHETTE & Cie

79, boulevard Saint-Germain, Paris * kaj korespondantoj *

JARA ABONO

Francujo . . . 6 fr. Ceteraj landoj . 7 fr.
Unu numero: 50 centimoj

KONFORTA PENSIONO tre proksima
al la centra
stacidomo. Sinjoro CASTRI, Placo Indep-
endenca, 5 - Firenze, Oni parolas Espe-
rante, france, itale, angle.

P.ro J. MEAZZINI - Arezzo

Bibbiena Italujo, vendas abonpreze "Tra
la Mondo" n. k. "Esperanto"
n. Li intersetas "Itala Esperantisto",
n kun kia ajn nacia gazeto.

SARTORIA OLD ENGLANO

BOLOGNA, Via Indipendenca, 6, BOLOGNA

ABITI GIÀ FATI E SU MISURA

per **UOMO** e **RAGAZZI**

Valligoria, Plaids, Biancheria, Cravatte, ecc.

Oni korespondas esperante.

Cooperativa Esperantista Italiana

Genova - Salita Pollaiuoli, 13-4

Dott. A. Stromboli — *Manuale completo per l'apprendimento della lingua "Esperanto", con lettura, frasario e dizionario* 2.a Edizione L. 1,--
 Esperanta Biblioteko Internacia di Ader & Borel interessanti libretti di lettura, cad. , 0,25

1. <i>Lego-libro.</i>	7. <i>El Dramoj.</i>	14-15. <i>Amoro aj Psihe.</i>
2. <i>Fabeloj de Andersen.</i>	8. <i>El Komedioj.</i>	16. <i>Komerca Korespondoo.</i>
3. <i>Bona Sinjorino.</i>	9. <i>Praktika Frazaro.</i>	17. <i>Konsiloj pri Higieno.</i>
4. <i>Rusoj Ra ontaj.</i>	10-11. <i>Japanaj Rakontoj.</i>	18. <i>La Rejo de la Ora Rivero.</i>
5. <i>Don Kihoto.</i>	12. <i>Reaperantoj.</i>	19. <i>Sinjoro Herkules.</i>
6. <i>El la Biblio.</i>	13. <i>Bulgaraj Rakontoj.</i>	20. <i>La Lasta Usonano.</i>
10 Spesdeka Biblioteko Esperantista No. 1. - 2. - 3. - 4. - 5.		il numero L. 0,25
Kabe — <i>Una Legolibro</i>		" 1,90
Privat — <i>Karlo, Legolibro</i>		" 0,50
Grimm — <i>Elektitaj Fabeloj</i>		" 1,90
— <i>Esperantaj Prozafoj</i>		" 2,50
R. de Ladevèze — <i>Demandaro, Storia Letteratura d' Esperanto</i>		" 1,25
Henri de Coppet — <i>Frazaro</i>		" 1,—
F. Pujola-Valjes — <i>La Rompantoj</i>		" 1,—

DIZIONARI

G. Puccinelli — <i>Esperanto-Italiano</i>	L. 1,50
G. Meazzini — <i>Italiano-Esperanto</i> 2.a edizione rived. e corretta	" 2,50
Kabe — <i>Vortaro de Esperanto</i>	" 4,—
Verax — <i>Enciklopedia Vortareto Esperanta</i>	" 6.—

Verkaro de D.º L. L. Zamenhof

Fundamenta Kresiomatio	L. 3,50
Hamleto — <i>Shakespeare</i>	" 2,—
Iligenio ea Taurido — <i>Goethe</i>	" 2,—
La Psalmare — <i>Biblio</i>	" 2,50
La Babistoj — <i>Schiller</i>	" 2,—
La Revizoro — <i>Gogol</i>	" 1,50

Si trovano pure in deposito tutte le opere esperantiste edite all'estero.

<i>Buste di propaganda</i>	al cento L. 1,—
<i>Cartoline di propaganda</i>	" 1,—
<i>Francobolli di propaganda</i> con ritratto del D.r Zamenhof	" 1,—
Esperanto Lingvo internacia	" 3,—
Fermabuste di carta, ingommati con scritto: Oni korespondas Esperante al cento	al mille "

DISTINTIVI

In forma di spillo o broche	caduna	L.	Stella verde simplice	Stella verde in fondo bianco	Stella verde in fondo oro
			0,50	0,90	0,80
" " bottone per occhiello	"	"	0,65	1,10	1,—
" " ciondoli	"	"	0,55	1,—	1,60
" " bottone per polsini	al paio	"	2,75	3,50	3,—

Indirizzare cartolina vaglia alla COOPERATIVA ESPERANTISTA ITALIANA

Salita Pollaiuoli, 13-4 - GENOVA

(Si prega di inviare sempre le spese postali in più)

Le ordinazioni devono essere sempre accompagnate dal relativo importo